

## **ITALIANO**

Grazie per aver scelto **Nikema**. Questa fissatrice é stata progettata, costruita e provata secondo tutte le leggi e normative attualmente in vigore. Queste comprendono la Direttiva europea 89/392 e relativi emendamenti, EN 292, EN 792-13 ed ANSI ISANTA SNT-101-1993.

*Leggere attentamente tutte le informazioni contenute in questo manuale e nell'elenco ricambi allegato prima di iniziare l'uso o la manutenzione della fissatrice e conservarli per ulteriori consultazioni.*

### **L'impianto dell'aria compressa e la corretta installazione della fissatrice.**

É molto importante che l'impianto dell'aria compressa sia correttamente proporzionato e che produca aria compressa pulita, filtrata ed oliata in quantità e pressione adatte per il corretto funzionamento della fissatrice. Le linee principali devono essere di diametro interno minimo 19 mm. I tubi di derivazione devono partire dalla parte superiore della linea principale per evitare che la condensa raggiunga la fissatrice. La linea principale ed i tubi di derivazione devono incorporare una vasca per la condensa, la quale deve essere svuotata quotidianamente. La fissatrice deve essere collegata alla linea di derivazione tramite un tubo flessibile con un diametro interno di almeno 6 mm. usando un innesto rapido che scarichi tutta l'aria dalla fissatrice quando essa viene scollegata (Fig. 2). Ogni linea di derivazione deve incorporare un gruppo servizio compreso un regolatore della pressione, un filtro ed un oliatore. L'oliatore deve essere rabboccato se necessario. Il filtro deve essere svuotato almeno ogni giorno per evitare l'accumulo di acqua o materiale estraneo (Fig. 3).

Non usare mai ossigeno, gas combustibili, altri gas compressi o aria in bombolette come fonte di energia. La fissatrice può esplodere, causando gravi ferite o la morte (Fig. 4)

Non superare mai la pressione massima di esercizio - 7 Bar (100 psig).

Mai collegare la fissatrice ad una linea di aria compressa dove la pressione potrebbe superare 7.7 Bar (113 psig), se il regolatore in linea dovesse guastarsi.

### **Aspetti di sicurezza della fissatrice.**

L'utilizzatore e tutti gli altri nella zona del lavoro devono indossare protezione per gli occhi durante l'uso della fissatrice. La protezione per gli occhi deve essere conforme alle norme in vigore nel paese di uso - per gli U. S. A. ANSI Z87.1-1989. É responsabilità del datore di lavoro assicurare che gli occhiali siano disponibili ed indossati (Fig. 5).

Altre protezioni personali quali il casco, stivali rinforzati, guanti di maglia devono essere indossati dove la legge lo richiede (Fig. 6-7).

Per identificare il tipo di fissaggio da usare nella vostra fissatrice leggere l'etichetta sulla macchina (Fig. 8). Per ulteriori informazioni vedi l'esplosivo che accompagna questo manuale.

La fissatrice é normalmente dotata di un mezzo di sicurezza contro gli spari accidentali. Questo mezzo può essere un bloccaggio del grilletto oppure un tastatore posto sul naso. Dopo aver allacciato la fissatrice all'aria compressa, il bloccaggio del grilletto viene rimosso premendo la leva verso il retro del grilletto (Fig. 9). Per reinserirlo premere la leva in avanti fino a quando si posiziona tra il grilletto ed il corpo. Le fissatrici dotate di un tastatore possono essere identificate per via di un triangolo equilatero capovolto (▼) posto sul fianco del corpo (Fig. 10).

Ci sono tre tipi di attuazione tramite tastatore. Leggere attentamente l'esploso che accompagna questo manuale oppure provare la fissatrice senza fissaggi per capire il sistema usato su questo modello.

a) Attuazione singola - Una volta che il naso é premuto saldamente contro il piano di lavoro si può azionare il grilletto una sola volta. Per ulteriori cicli di lavoro è necessario alzare la fissatrice dal piano di lavoro e rilasciare il grilletto, poi ripetere le azioni descritte qui sopra (Fig. 11).

b) Attuazione sequenziale - Una volta che il naso é premuto saldamente contro il piano di lavoro si può azionare il grilletto più volte fino al sollevamento della fissatrice dal piano di lavoro. A questo punto la fissatrice non può più funzionare fino a quando il tastatore non venga nuovamente premuto saldamente contro il piano di lavoro (Fig. 12).

c) Attuazione a contatto - La fissatrice può essere usata nella maniera descritta in b) oppure premendo il grilletto si picchia il naso contro il piano di lavoro. Un fissaggio viene piantato ad ogni contatto. A causa del loro meccanismo, le fissatrici ad attuazione a contatto sono più pericolose e bisogna usare più attenzione durante l'addestramento e l'uso di questi modelli (Fig. 13).

La fissatrice ed i fissaggi debbono essere visti come un solo sistema per quanto riguarda la sicurezza. Abusare della fissatrice può risultare nello sparo di un fissaggio, causa di ferite o di morte.

É assolutamente vietato effettuare qualsiasi modifica alla fissatrice salvo dietro precisa autorizzazione scritta di **Nikema**.

Non togliere, né rendere inoperabile i comandi della fissatrice. Non manomettere, bloccare o togliere il tastatore.

Scollare la fissatrice dall'aria compressa se dovesse rimanere incustodita, o quando si va in un nuovo posto di lavoro o usando scale e gradini (Fig. 2).

Togliere sempre il dito dal grilletto quando non si sta usando la fissatrice (Fig. 14).

Ispezionare sempre minuziosamente la fissatrice prima di collegarla all'aria compressa. Non cercare mai di usare una fissatrice che sembra essere danneggiata, modificata o mancante di componenti. Usando la fissatrice per la prima volta , oppure tornando alla fissatrice dopo una pausa, controllare sempre che il magazzino sia vuoto prima di collegare l'aria compressa e poi provare a sparare a vuoto contro il piano di lavoro senza fissaggi prima di caricare il magazzino. Provare la fissatrice su un piano di lavoro di scarto prima di cominciare il lavoro (Fig. 15).

### **Istruzioni per l'uso.**

Questa fissatrice é un attrezzo di lavoro e deve essere rispettata come tale. Non é un giocattolo. Non puntare mai la fissatrice né verso se stessi né verso altri nell'area di lavoro. Pensare sempre che la fissatrice sia carica. Usare la macchina sempre nel modo più sicuro possibile. Controllare che la fissatrice sia in buone condizioni prima di usarla. In caso di dubbio contattare il vostro distributore **Nikema**.

Usare soltanto i fissaggi descritti nell'esploso fornito con questo manuale. In caso di dubbio contattare il vostro distributore **Nikema**. Per il sistema di caricamento fare riferimento al foglio illustrativo allegato al presente manuale. Non caricare o ricaricare mai, con il dito sul grilletto o con il tastatore premuto (Fig. 16-18).

Prima di iniziare il lavoro, regolare la pressione dell'aria a circa 4 bar (60 psig) e piantare un fissaggio. É probabile che il fissaggio non verrà piantato del tutto. Aumentare la pressione con incrementi di 0.5 Bar (5 psig) alla volta fino ad ottenere un risultato accettabile, però senza mai superare 7 bar (100 psig).

Usare la fissatrice per piantare fissaggi solo quando il naso é premuto saldamente contro il piano di lavoro (Fig. 19). Non tenere il dito sul grilletto quando la fissatrice non é in uso, quando si cambia posizione, quando ci si trasferisce in un nuovo posto di lavoro, quando vengono usate scale, gradini,

ecc. (Fig. 14). Fare attenzione lavorando su gradini, scale, impalcature, ecc. che non ci sia nessuno sotto che possa toccare il naso della fissatrice.

## **Manutenzione e riparazioni**

Se la fissatrice dovesse subire un guasto o cominciare a funzionare in modo anomalo, fermare immediatamente il lavoro e scollegare la fissatrice dall'aria compressa (Fig. 2).

Nel caso di un inceppamento, scollegare la fissatrice dall'aria compressa prima di disincepparla (Fig. 2).

La fissatrice deve essere riparata o assistita soltanto da persone qualificate. Chiunque ripari la fissatrice deve conoscere ed essere in grado di valutare i rischi coinvolti in una manutenzione o riparazione imperfetta.

Scollegare la fissatrice dall'aria compressa e svuotare il magazzino di eventuali fissaggi residui prima di iniziare le riparazioni o la manutenzione (Fig. 20-21).

Usare solo ricambi originali **Nikema**. Questi sono prodotti allo stesso livello di qualità dei pezzi montati inizialmente nella fissatrice nuova. L'utilizzo di ricambi non originali può rendere la macchina insicura o ridurne la sua vita effettiva.

Scollegare la fissatrice dall'aria compressa periodicamente e controllare i componenti interni per usura. Gli O-rings devono essere controllati e sostituiti prima che siano molto usurati.

È buona norma sostituire la guarnizione tra la testa ed il corpo ogni volta che si apre la fissatrice. Kits di O-rings con la guarnizione sono disponibili per facilitarne la manutenzione.

Gli O-rings e le superfici del cilindro ed il pistone valvola devono essere ingrassati periodicamente.

Eventuali accumuli di sporco, colla e materiale estraneo devono essere tolti periodicamente. Nel caso questa operazione non venisse svolta la fissatrice potrebbe diventare insicura.

## **Caratteristiche tecniche**

Le caratteristiche tecniche, compreso i valori di rumorosità e vibrazione, sono riportate sull'esplosivo fornito insieme a questo manuale.

**Rumorosità** - I valori di rumorosità sono stati determinati con EN 12549 "Acustica - misurazione di rumore di macchine ed attrezzature - Misurazione di rumore di fissatrici portatili - Precisione Classe A". Questi valori sono valori caratteristici relativi alla fissatrice e non rappresentano il rumore sviluppato al posto di lavoro. Lo sviluppo di rumore al posto di lavoro dipenderà ad esempio dall'ambiente di lavoro, dal piano di lavoro, dal supporto del pezzo di lavoro e dal numero di operazioni di fissaggio.

**Vibrazione** - Il valore è stato determinato secondo ISO 8662-11 "Macchine portatili; Misurazione di vibrazioni all'impugnatura; Fissatrici". Questo valore è un valore caratteristico relativo alla fissatrice e non rappresenta l'influenza al sistema mano-braccio quando si usa la fissatrice. Un'influenza sul sistema mano-braccio usando la fissatrice dipenderà ad esempio dalla forza usata per impugnarla, dalla pressione di contatto, dalla direzione di lavoro, dalla regolazione della pressione dell'aria compressa, dal piano di lavoro, dal supporto.

## Guida alla risoluzione dei guasti.

- **Scollegare** la macchina dall'aria compressa prima di procedere (Fig. 2).
- Togliere tutti i fissaggi dal magazzino prima di intervenire sulla macchina (Fig. 20-21).
- Provare la fissatrice due o tre volte a vuoto dopo l'intervento prima di ricaricare i fissaggi (Fig. 15).
- Se la riparazione non può essere effettuata seguendo questa guida, contattare il vostro distributore **Nikema**.

<b>Tipo di guasto</b>	<b>Probabile causa</b>	<b>Rimedio</b>
1. La fissatrice non spara fissaggi quando si preme il grilletto:	<i>1. Non c'è aria.</i>	1.a. Controllare che la fissatrice sia collegata all'aria. 1.b. Controllare che il rubinetto dell'aria sia aperto.
2. Perdita di aria dalla testa (Fig. 22):	<i>2.a. O-ring in testa danneggiato (Fig. 1B). 2.b. Pastiglia aria nella testa consumata (Fig. 1A).</i>	2.a. Installare nuovo kit O-rings. 2.b. Sostituire pastiglia aria.
3. Si sente un rumore ma nessun fissaggio è piantato:	<i>3.a. O-ring del servocomando danneggiato (Fig. 1F). 3.b. Fissatrice inceppata.</i>	3.a. Installare nuovo kit O-rings. 3.b. Scollegare dall'aria e disinceppare (Fig. 2 - 23).
4. Perdita di aria dal naso a fissatrice sparata (Fig. 24).	<i>4. Paracolpo danneggiato o molto consumato (Fig. 1E).</i>	4. Sostituire paracolpo.
5. La fissatrice pianta un fissaggio qualche volta sì, qualche volta no:	<i>5.a. La pressione è troppo bassa. 5.b. L'O-ring del pistone martelletto è danneggiato (Fig. 1C). 5.c. Paracolpo consumato o danneggiato (Fig. 1E). 5.d. Molla spingipunto danneggiata (Fig. 1G).</i>	5.a. Aumentare la pressione. 5.b. Installare nuovo kit di O-rings. 5.c. Sostituire paracolpo. 5.d. Sostituire molla.
6. Fissaggio incassato troppo:	<i>6.a. Pressione aria troppo alta. 6.b. Regolatore dell'incasso aggiustato male. 6.c. Paracolpo molto consumato o danneggiato (Fig. 1E).</i>	6.a. Ridurre la pressione. 6.b. Aggiustare il regolatore. 6.c. Sostituire paracolpo.
7. Fissaggio non incassato a sufficienza:	<i>7.a. Pressione aria troppo bassa. 7.b. Regolatore dell'incasso aggiustato male. 7.c. Martelletto rotto o consumato (Fig. 1D).</i>	7.a. Aumentare la pressione. 7.b. Aggiustare il regolatore. 7.c. Sostituire martelletto.

Questa macchina è stata progettata per fissare fissaggi. Ogni altro impiego potrebbe essere pericoloso ed irresponsabile. **Nikema** declina qualsiasi responsabilità per eventuali incidenti causati dall'uso improprio.

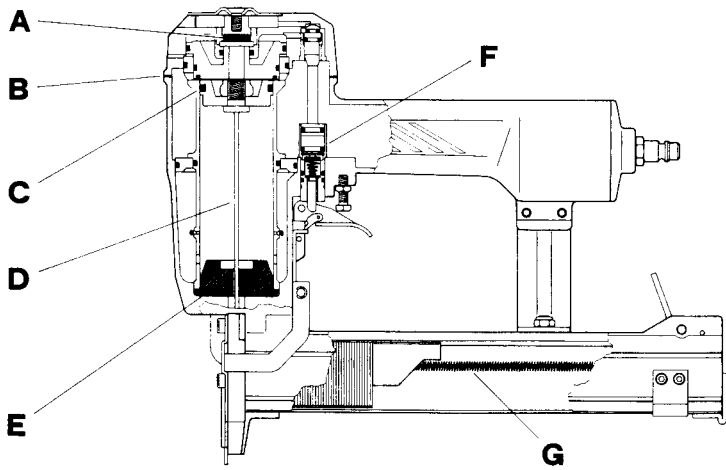


Fig. 1

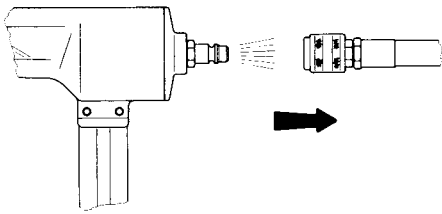


Fig. 2

PS MAX : 7 bar / 100 psig

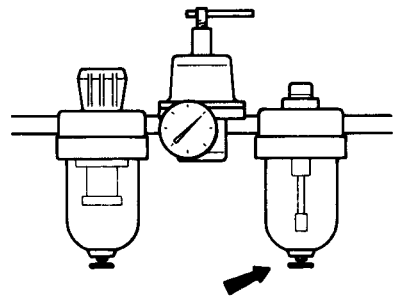


Fig. 3

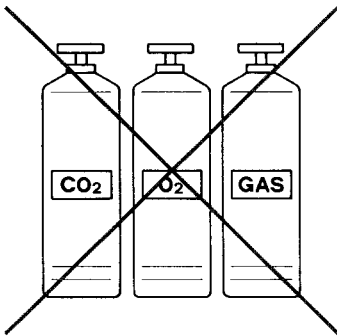


Fig. 4

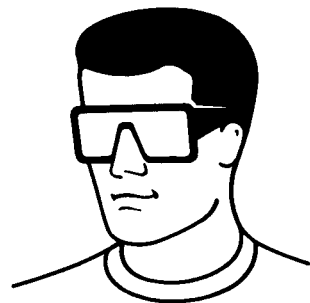


Fig. 5

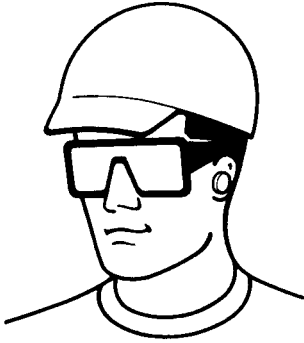


Fig. 6



Fig. 7

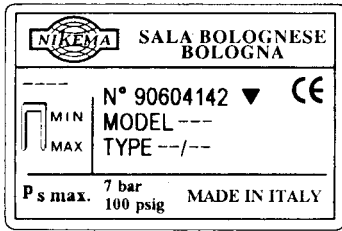


Fig. 8

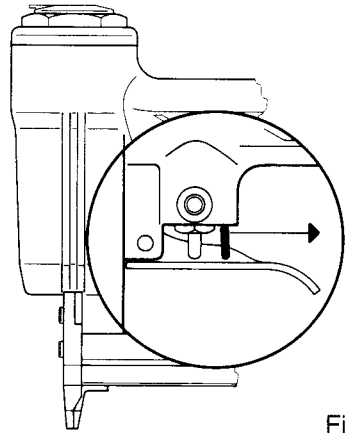


Fig. 9

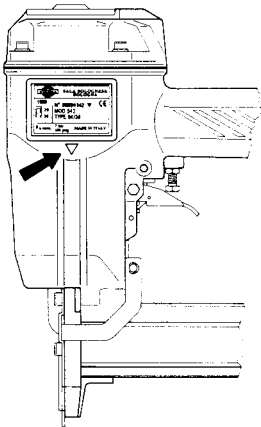


Fig. 10

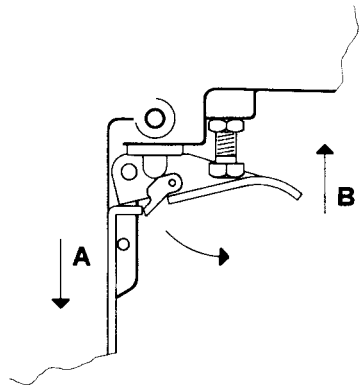


Fig. 11

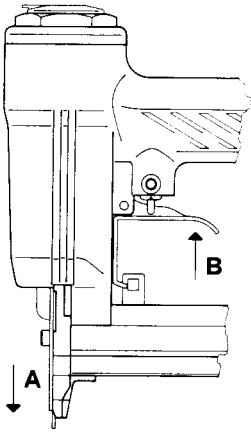


Fig. 12

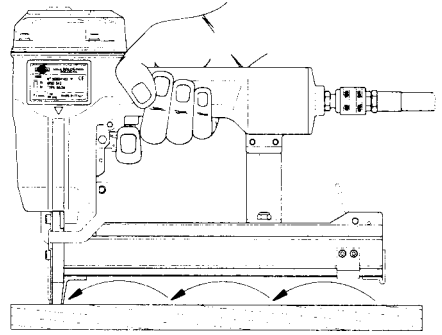


Fig. 13

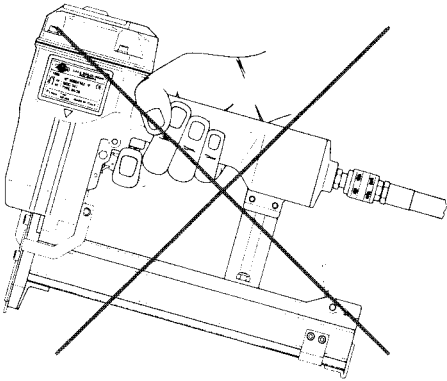


Fig. 14

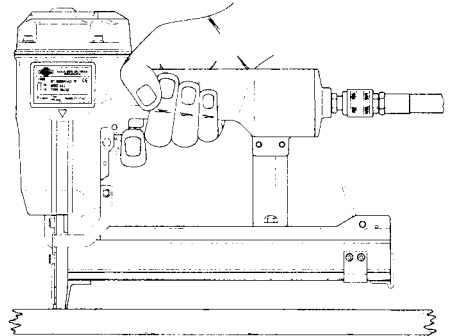


Fig. 15

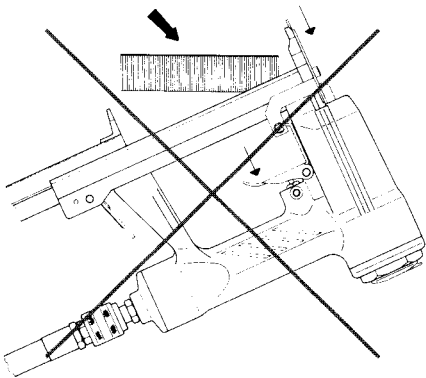


Fig. 16

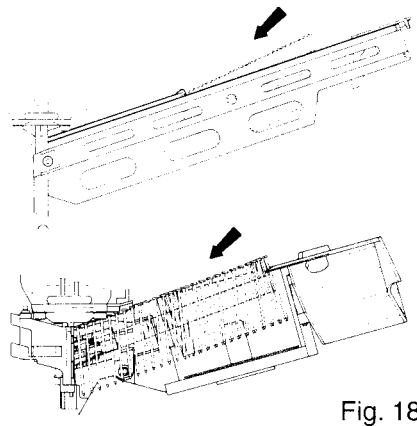


Fig. 18

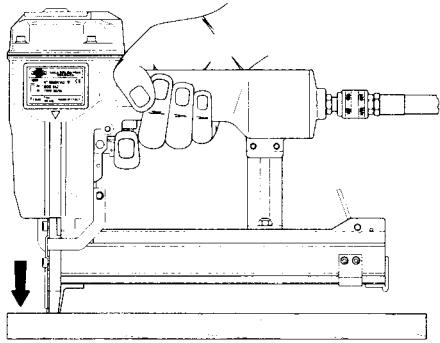


Fig. 19

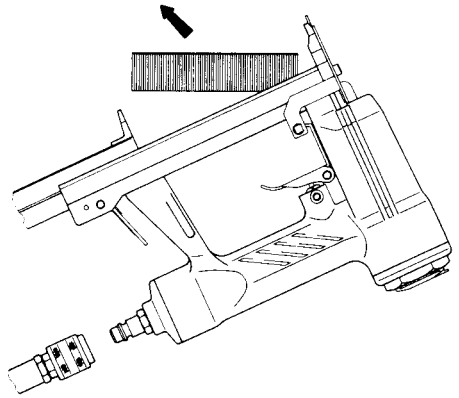


Fig. 20

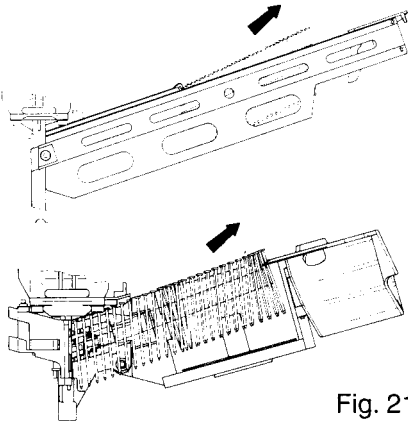


Fig. 21

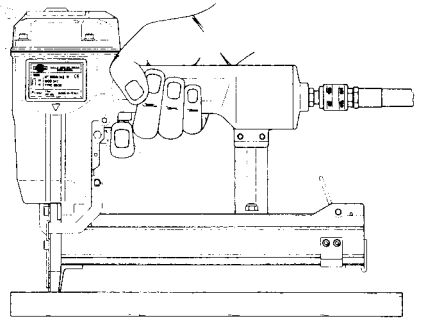


Fig. 22

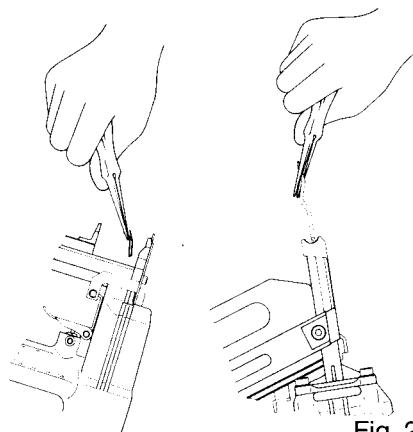


Fig. 23

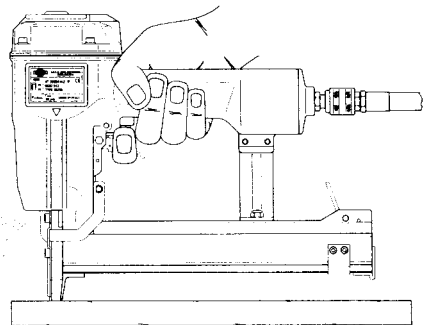


Fig. 24